

AMPLIFICATORE A LARGA BANDA J21B

Istruzioni per l'uso

Amplificatore di linea larga banda in configurazione push-pull, autoalimentato, su meccanica completamente schermata con connettori F. Amplifica tutta la banda 47-862 MHz mantenendo un'ottima linearità. Consente la regolazione del guadagno tramite un attenuatore variabile da 0 a 20 dB. E' possibile inoltre inserire un tilt regolabile da 0 a 20 dB per compensare le perdite del cavo. Con queste caratteristiche si presta ad essere usato come amplificatore di estensione in grandi distribuzioni e nelle isole cablate.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE ELETTRICHE

AMPLIFICATORE CONFORME ALLA NORMA EN 60065

TELAIO IN METALLO PRESSOFUSO COMPLETAMENTE SCHERMATO (EN50083-2) CON CONNETTORI DI TIPO "F" MONTATO SU CONTENITORE DI PLASTICA

- ALIMENTATORE PROTETTO CONTRO I CORTOCIRCUITI.
- CONSUMO MAX. 7 W
- FACILE FISSAGGIO A PARETE
- ALIMENTATORE A 220-240 V~ 50-60 Hz;
- CLASSE D'ISOLAMENTO: II.
- TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO: -10°C +55°C
- LIVELLO DI USCITA: 117 dB μ V
- GUADAGNO: 21 dB
- REGOLAZIONE GUADAGNO: 20 dB
- REGOLAZIONE EQUALIZZAZIONE: 20 dB
- RETURN LOSS: 10 dB
- FIGURA DI RUMORE 10 dB

ATTENZIONE: Staccare la spina dalla presa prima di togliere il coperchio.

J21B BROAD BAND AMPLIFIER

Operating instructions

Broadband amplifier in push-pull configuration with direct connection to mains, shielded housing with F connectors. 47-862 MHz band amplification with excellent flatness. 0-20 dB gain adjustment through a variable attenuator and 0-20 dB slope adjustment for cable losses. It can be used as line amplifier in large distribution networks.

MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

THIS AMPLIFIER CONFORMS TO EN 60065

THE PRODUCT CASE IS A METAL DIE-CAST FRAME WITH "F" CONNECTORS AND A PLASTIC COVER. IT ENSURES TOTAL SHIELDING FROM R.F. INTERFERENCE. (EN 50083-2)

- PROTECTION AGAINST SHORT CIRCUITS
- MAX. 7 W CONSUMPTION
- EASY WALL MOUNTING
- MAINS 220-240 V~ 50-60 Hz;
- INSULATION: CLASS II.
- OPERATING TEMPERATURE: -10°C +55°C
- OUTPUT LEVEL: 117 dB μ V
- GAIN: 21 dB
- GAIN ADJUSTMENT: 20 dB
- EQUALIZATION ADJUSTMENT: 20 dB
- RETURN LOSS: 10 dB
- NOISE FIGURE 10 dB

WARNING: Disconnect mains supply before removing the cover.

AMPLIFICATEUR LARGE BANDE J21B

Instructions d'utilisation

Amplificateur de ligne large bande en configuration push-pull, autoalimenté, dans un chassis complètement blindé avec connecteurs F. Il amplifie toute la bande 47-862 MHz avec une excellente linéarité. Il permet le réglage du gain par un atténuateur variable de 0 à 20 dB. La pente réglable de 0 à 20 dB permet de compenser les pertes du câble. Ces caractéristiques permettent d'utiliser les J22B comme amplificateurs de ligne dans de grandes distributions ainsi que dans des réseaux câblés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AMPLIFICATEUR CONFORME A LA NORME EN 60065

MONTÉ DANS UN CHASSIS MÉTALLIQUE MÔULÉ SOUS PRESSION AVEC SUPPORT EN PLASTIQUE ET CONNEXEURS TYPE "F". ENTIEREMENT BLINDÉ AUX INTERFÉRENCES R.F. (EN 50083-2)

- ALIMENTATION PROTÉGÉ DU COURT-CIRCUIT
- CONSOMMATION MAX: 7W
- POSSIBILITÉ FIXATION SUR PARI
- ALIMENTATION: 220-240V ~ 50-60 Hz
- CLASSE D'ISOLEMENT: II
- TEMPÉRATURE DE TRAVAIL: -10°C + 55°C
- NIVEAU DE SORTIE: 117 dB μ V
- GAIN: 21 dB
- RÉGLAGE GAIN: 20 dB
- RÉGLAGE PENTE: 20 dB
- RETURN LOSS: 10 dB
- FACTEUR DE BRUIT: 10 dB

ATTENTION: Debrancher duréseau avant d'ouvrir le couvercle.

AMPLIFICADOR DE BANDA ANCHA J21B

Instrucciones de uso

Amplificador de linea de banda ancha en configuración push-pull, autoalimentado, en mecanica completamente blindada con conectores F. Amplifica toda la banda 47-862 MHz manteniendo una linealidad optima. Permite la regulacion de ganancia mediante atenuador variable de 0 a 20 dB. Es posible tambien utilizar el equalizador de pendientes de 0 a 20 dB para compensar las perdidas del cable. Gracias a estas caracteristicas puede ser usado como amplificador de extension en grandes distribuciones y en grandes colectividades.

CARACTERISTICAS ELECTRICAS

AMPLIFICADOR CONFORME A LA NORMA EN 60065

CHASIS EN METAL PRENSO-FUNDIDO COMPLETAMENTE BLINDADO (EN50083-2) CON CONECTORES DE TIPO "F" MONTADO EN CARCASA DE PLASTICO

- ALIMENTADOR PROTEGIDO CONTRA CORTO-CIRCUITOS
- CONSUMO MAX. 7W
- FACIL FIJACION A PARED
- ALIMENTACION A 220-240 V ~ 50-60 Hz
- CLASE DE AISLAMIENTO: II
- TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO: -10°C +55°C
- NIVEL DE SALIDA: 117 dB μ V
- GANANCIA: 21 dB
- REGULACION GANANCIA: 20 dB
- REGULACION PENDIENTE: 20 dB
- RETURN LOSS: 10 dB
- FIGURA DE RUIDO 10 dB

ATENCIÓN: Desconectar el enchufe de la corriente antes de quitar la tapa.

ATTENZIONE: L' INSTALLAZIONE DEVE ESSERE CONFORME ALLE LOCALI NORMATIVE DI SICUREZZA.

Il prodotto deve essere messo in un luogo asciutto e riparato dalle intemperie. Installare il prodotto in modo che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile. Si raccomanda l'uso di tasselli \varnothing 6mm per l'installazione a muro.

ATTENTION: THE INSTALLATION MUST BE IN ACCORDING TO THE LOCAL SAFETY RULES

The device must be put in a dry place and protected from bad weather conditions. Install the amplifier in a way to get easy access to the mains socket. The amplifier can be mounted to the wall using \varnothing 6mm screw anchor.

ATTENZIONE: L' INSTALLATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE CONFORMÉMENT AUX RÈGLES DE SÉCURITÉ LOCALES.

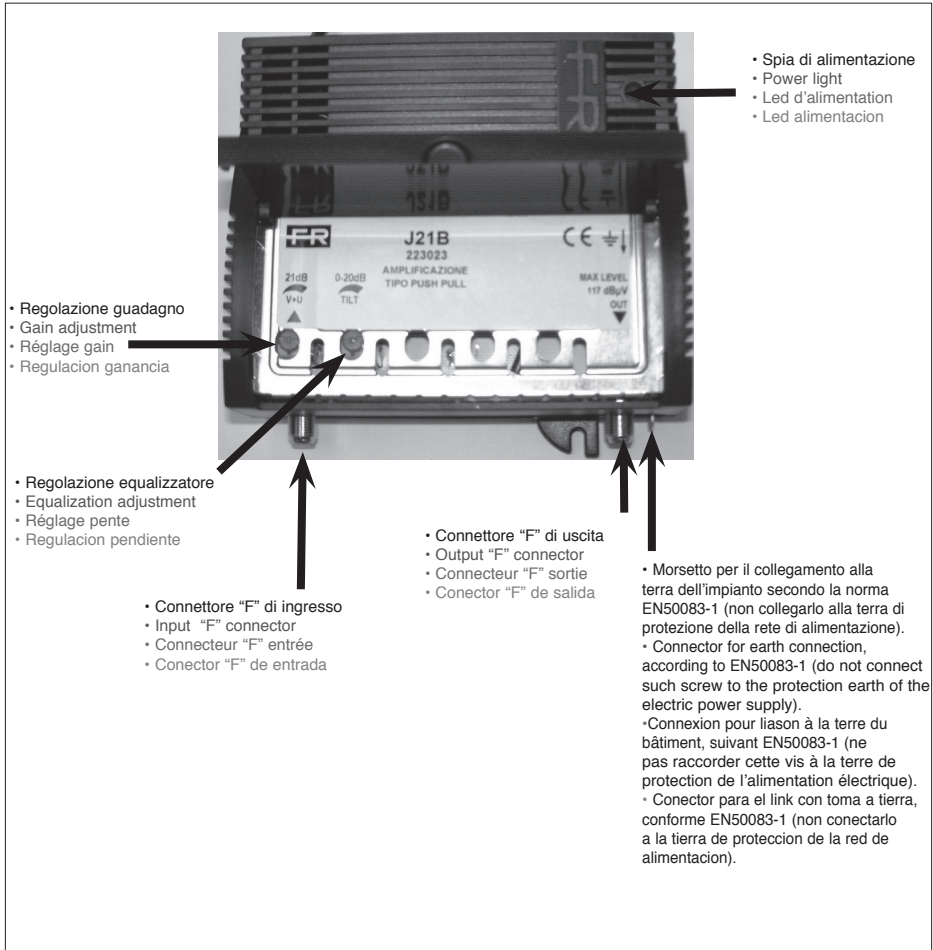
Le produit devra être mis in un lieu sec et protégé des intempéries. Disposer l'amplificateur de façon à permettre un accès facile au raccordement secteur. L'amplificateur peut être fixé sur le mur en utilisant des vis de \varnothing 6mm

ATENCIÓN: LA INSTALACION DEBE CUMPLIR LAS NORMATIVAS LOCALES DE SEGURIDAD

El amplificador debe instalarse en un lugar seco y protegido de la intemperie.

Instalar el amplificador en modo de obtener un fácil acceso al enchufe principal.

El amplificador puede ser instalado en la pared utilizando un tornillo de \varnothing 6mm.



- Spia di alimentazione
- Power light
- Led d'alimentation
- Led alimentacion

- Regolazione guadagno
- Gain adjustment
- Réglage gain
- Regulacion ganancia

- Regolazione equalizzatore
- Equalization adjustment
- Réglage pente
- Regulacion pendiente

- Connettore "F" di ingresso
- Input "F" connector
- Connecteur "F" entrée
- Conector "F" de entrada

- Connettore "F" di uscita
- Output "F" connector
- Connecteur "F" sortie
- Conector "F" de salida

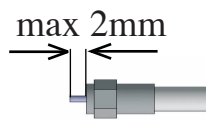
• Morsetto per il collegamento alla terra dell'impianto secondo la norma EN50083-1 (non collegarlo alla terra di protezione della rete di alimentazione).

• Connector for earth connection, according to EN50083-1 (do not connect such screw to the protection earth of the electric power supply).

• Connexion pour liaison à la terre du bâtiment, suivant EN50083-1 (ne pas raccorder cette vis à la terre de protection de l'alimentation électrique).

• Conector para el link con toma a tierra, conforme EN50083-1 (non conectarlo a la tierra de proteccion de la red de alimentacion).

USARE CONNETTORE "F" A VITE
 SCREW "F" CONNECTOR TO BE USED
 UTILISER UN CONNEXEUR "F" À VISSER
 UTILIZAR CONECTOR "F" A ROSCA



3IS234 rev1 06/10/2005

EN50083-2
 EN60065

